NeighborWorks®
MIEMBRO ACREDITADO

SAINT JOSEPH'S CARPENTER SOCIETY

Número de cliente: _____

CONSEJERÍA DE VIVIENDA HUD
PAQUETE DE ADMISIÓN DEL CLIENTE

Consejería de alquiler • Consejería previa a la compra de vivienda • Consejería posterior a la compra

¡BIENVENIDO!

Gracias por elegir a Saint Joseph's Carpenter Society (SJCS) para su consejería de vivienda. Este paquete contiene todos los formularios e información necesarios para comenzar su camino hacia la estabilidad habitacional y una vivienda exitosa.

Lea cada sección cuidadosamente y proporcione toda la información requerida.

1 SOLICITUD DE ADMISIÓN PARA CONSEJERÍA DE VIVIENDA

Complete la solicitud de admisión en su totalidad para comenzar.

2 DOCUMENTOS DE APOYO REQUERIDOS

Proporcione todos los documentos requeridos que aparecen en la lista de verificación.

3 DIVULGACIONES DE CONSEJERÍA DE VIVIENDA HUD

Revise las divulgaciones importantes y firme donde se indique.

4 FOLLETOS DE EDUCACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

Revise recursos y materiales educativos útiles.

TARIFAS DE CONSEJERÍA DE VIVIENDA

UN SOLICITANTE	$67
DOS SOLICITANTES	$104

Las tarifas están establecidas de acuerdo con las pautas de HUD.

OPCIONES DE PAGO

GIRO POSTAL
Hágalo pagadero a:
Saint Joseph's Carpenter Society

PAGO EN LÍNEA
Visite nuestro sitio web para enviar su pago de forma segura:
https://www.sjcscamden.org/apply-pay/

CONTÁCTENOS

20 Church Street
Camden, NJ 08105

(856) 966-8117

www.sjcscamden.org

info@sjcscamden.org

LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos Requeridos

Entregue el paquete de solicitud completo con TODOS los documentos de respaldo requeridos.

☐ Tarjetas de Seguro Social de todos los miembros del hogar.

☐ Certificados de nacimiento de todos los miembros del hogar.

☐ Verificación de ingresos de todas las personas que reciben salario (los 5 talones de pago más recientes).

☐ Los tres (3) estados de cuenta bancarios más recientes de TODAS las cuentas (corriente, ahorros, Cash App, Chime, bancos en línea, cooperativas de crédito, cuentas de inversión, etc.). Incluya TODAS las páginas.

☐ Una identificación válida con foto emitida por el gobierno para cade adulto.

☐ Empleados con W-2: Las dos (2) declaraciones de impuestos federales más recientes FIRMADAS con todos los formularios W-2 adjuntos.

☐ Solicitantes que Trabajan por Cuenta Propia: Las tres (3) declaraciones de impuestos federales más recientes FIRMADAS con todos los anexos adjuntos con estados de pérdidas y ganancia.

☐ Contrato de arrendamiento o verificación del propietario (si alquila).

☐ Certificado de matrimonio o sentencia de divorcio (si corresponde).

☐ Documentos de bancarrota y de descarga de deudas, (si corresponde).

☐ Documentación de todos los demás ingresos (SSI, SSDI, pensión, manutención de menores, TANF, desempleo, etc.).

☐ CLIENTES DE SECCIÓN 8 / VALE DE ELECCIÓN DE VIVIENDA: Copia del Vale de Elección de Vivienda vigente y/o del Contrato/Formulario HAP (Pago de Asistencia de Vivienda) vigente.

☐ CLIENTES POSTERIORES A LA COMPRA: Estado de cuenta hipotecario más reciente **o** factura de impuestos sobre la propiedad

☐ Otros documentos aplicables (autorización de trabajo, certificado de ciudadanía, órdenes de custodia, etc.).

Información del IRS - Si necesita copias de sus declaraciones de impuestos federales o transcripciones de impuestos:

- Llame al IRS al 1-800-908-9946.
- Visite www.irs.gov y solicite una Transcripción de Declaración de Impuestos o un Registro de Cuenta.

NeighborWorks® CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER ♦ SOCIETY ♦

Client Number: _____

Saint Joseph 's Carpenter Society

Solicitud de Admisión para Consejería de Vivienda
Alquiler • Pre-Compra de Vivienda • Consejería Posterior a la Compra/ejecución hipotecaria.

SERVICIO DE CONSEJERÍA SOLICITADO

☐ Consejería de Alquiler

☐ Consejería Pre-Compra

☐ Consejería Posterior a la Compra/ejecución hipotecaria.

INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE

Nombre del Solicitante: _____

Fecha de Nacimiento: _____ SSN: _____

Nombre del Co-Solicitante: _____

Fecha de Nacimiento: _____ SSN: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

Situación Actual de Vivienda: ☐ Alquila ☐ Propietario ☐ Familia/Amigos ☐ Refugio ☐ Transitoria ☐ Sin Hogar ☐ Otro

Pago Mensual de Vivienda: $_____

Estado Civil: ☐ Soltero(a) ☐ Casado(a) ☐ Divorciado(a) ☐ Separado(a) ☐ Viudo(a)

Raza: _____

Etnicidad: ☐ Hispano/Latino ☐ No Hispano/Latino

Educación: ☐ Menos de Secundaria ☐ Secundaria/GED ☐ Algo de Universidad ☐ Asociado ☐ Licenciatura ☐ Posgrado

NeighborWorks® CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER SOCIETY

Client Number: _____

MIEMBROS DEL HOGAR

Nombre	Fecha de Nac.	Relación	SSN

HISTORIAL DE EMPLEO

Información de Empleo	**Solicitante**	**Co-Solicitante**
Empleador		
Puesto		
Supervisor		
Fecha de Inicio		

NeighborWorks® CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER ♦ SOCIETY ♦

Client Number: _____

INGRESOS MENSUALES DEL HOGAR

Fuente de Ingresos	Solicitante	Co-Solicitante
Empleo		
SSI/Seguro Social		
Pensión		
Manutención de Menores		
Asistencia Pública		
Otro		
TOTAL		

¿Alguna vez se ha declarado en bancarrota? ☐ Sí ☐ No Capítulo: _____ Fecha de Descargo: _____

NeighborWorks® CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER ♦ SOCIETY ♦

Client Number: _____

INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL SERVICIO

Consejería de Alquiler

¿Recibe Asistencia de Alquiler? ☐ Sí ☐ No

☐ Vale de Elección de Vivienda ☐ Vivienda Pública ☐ Vivienda Subsidiada

Autoridad de Vivienda: _____

Vencimiento: _____

Consejería Pre-Compra de Vivienda

¿Comprador de Vivienda por Primera Vez? ☐ Sí ☐ No

¿Alguna vez ha sido desalojado(a)? ☐ Sí ☐ No

Consejería Posterior a la Compra

¿Actualmente tiene una hipoteca? ☐ Sí ☐ No

Tipo de Hipoteca: ☐ Convencional ☐ FHA ☐ VA ☐ USDA ☐ NJHMFA ☐ Otro

Administrador Hipotecario: _____

Pago Mensual de Hipoteca: $_____

Razón para la Consejería: ☐ Reparaciones ☐ Presupuesto ☐ Impuestos ☐ Seguro ☐ Valor Acumulado ☐ Morosidad ☐ Otro

¿Pagos Hipotecarios Atrasados? ☐ Sí ☐ No Si respondió sí, ¿cuántos? _____

CERTIFICACIÓN DEL CLIENTE

Certifico que la información proporcionada es verdadera y completa según mi leal saber y entender.

Firma del Solicitante _____ Fecha _____

Firma del Co-Solicitante _____ Fecha _____

PROGRAMA DE EDUCACIÓN PARA COMPRADORES DE VIVIENDA

Los solicitantes que compren una vivienda de Saint Joseph's Carpenter Society, o a través de otra fuente o agencia, también pueden completar el programa para obtener un certificado de educación para compradores de vivienda aprobado por HUD, aceptado por muchos prestamistas y agencias gubernamentales locales. El Programa de Educación para Compradores de Vivienda de 12 horas aprobado por HUD incluye clases de Capacidad Financiera y Educación para Compradores de Vivienda. Las clases se ofrecen en inglés y español en meses alternos, y los participantes recibirán su calendario de clases después de registrarse.

Tarifas del Programa

• Una persona: Capacidad Financiera y Educación para Compradores de Vivienda - $67

• Dos personas: Capacidad Financiera y Educación para Compradores de Vivienda - $104

(Las tarifas cubren el costo del informe de crédito y el libro de trabajo del curso.)

El pago debe realizarse antes del inicio de cualquiera de las series. Los pagos pueden hacerse mediante giro postal en nuestra oficina o a través de PayPal en nuestro sitio web: https://www.sjcscamden.org/apply-pay/.

Calendario de Clases

Virtual

Clases en Inglés (febrero, abril, junio, septiembre y noviembre)

Primeras dos semanas del mes:

• Martes y miércoles, 6:30 PM - 8:00 PM: Capacidad Financiera

Tercera y cuarta semanas del mes:

• Martes y miércoles, 6:30 PM - 8:00 PM: Educación para Compradores de Vivienda

Clases en Español (enero, marzo, mayo, julio y octubre)

Primeras dos semanas del mes:

• Martes, 6:30 PM - 8:00 PM: Capacidad Financiera

Tercera y cuarta semanas del mes:

• Miércoles, 6:30 PM - 8:00 PM: Educación para Compradores de Vivienda

Opción en Línea

Las clases en línea están disponibles a través de eHomeAmerica por $100.00. Después de completar el curso, comuníquese con nuestra oficina para recibir su certificado. Tenga en cuenta que la verificación de crédito no está incluida y está disponible por $37 adicionales por persona.

eHomeAmerica: http://www.ehomeamerica.org/sjcs

Divulgaciones del Cliente de Consejería de Vivienda y Autorizaciones

20 Church Street ♦ Camden, NJ 08105 ♦ 856-966-8117 ♦ Fax 856-342-7289

NeighborWorks®
CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER SOCIETY

Bienvenido

Gracias por elegir a Saint Joseph's Carpenter Society (SJCS) como su Agencia de Consejería de Vivienda aprobada por HUD. Brindamos consejería confidencial, objetiva y personalizada para ayudar a las personas y familias a lograr estabilidad de vivienda a largo plazo.

Misión

Saint Joseph's Carpenter Society crea patrimonio y fortalece la comunidad mediante viviendas saludables y asequibles, vecindarios vibrantes y residentes empoderados.

Servicios

🏠 **Consejería Previa a la Compra** Consejería individual enfocada en presupuesto, mejoramiento del crédito, preparación para una hipoteca, preparación para la compra de vivienda y un plan de acción individualizado.

🏡 **Consejería Posterior a la Compra** Apoyo para propietarios que incluye presupuesto, mantenimiento del hogar, protección del valor acumulado de la vivienda, sostenibilidad de la hipoteca, impuestos, seguros y referidos para reparaciones.

🏢 **Consejería de Alquiler** Educación sobre alquiler, derechos de los inquilinos, contratos de arrendamiento, presupuesto, asistencia para el alquiler y orientación sobre el Vale de Elección de Vivienda.

🎓 **Educación para Compradores de Vivienda** Educación aprobada por HUD que cubre presupuesto, crédito, financiamiento, búsqueda de vivienda, inspecciones, cierre y propiedad exitosa de una vivienda.

💵 **Capacidad Financiera** Orientación sobre presupuesto, ahorro, reducción de deudas, mejoramiento del crédito y establecimiento de metas financieras.

🤝 **Recursos Comunitarios** Referidos para reparación de viviendas, remediación de peligros de plomo, asistencia con servicios públicos, recursos de alimentos, servicios legales, recursos de empleo, prevención de ejecución hipotecaria y otros programas comunitarios.

20 Church Street ♦ Camden, NJ 08105 ♦ 856-966-8117 ♦ Fax 856-342-7289

NeighborWorks®
CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S
CARPENTER
♦ SOCIETY ♦

Igualdad de Oportunidades de Vivienda

SJCS atiende a todos los clientes elegibles sin distinción de raza, color, religión, sexo, origen nacional, discapacidad, estado familiar, edad, identidad de género, orientación sexual o cualquier otra condición protegida, de conformidad con las leyes federales, estatales y locales de Vivienda Justa.

Nuestro Compromiso to You

- Consejería de vivienda profesional y confidencial
- Información objetiva e imparcial
- Planes de acción personalizados
- Servicio respetuoso y equitativo
- Recursos educativos para apoyar la toma de decisiones informadas
- Referidos a socios comunitarios de confianza cuando corresponda

20 Church Street ♦ Camden, NJ 08105 ♦ 856-966-8117 ♦ Fax 856-342-7289

NeighborWorks® CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER ♦ SOCIETY ♦

Responsabilidades del Cliente y del Consejero

Responsabilidades del Consejero	**Responsabilidades del Cliente**
Revisar finanzas y metas	Proporcionar información precisa
Desarrollar un plan de acción	Completar el plan de acción
Preparar un presupuesto	Entregar los documentos solicitados
Brindar educación y referidos	Asistir a las citas
Mantener la confidencialidad	Notificar a SJCS sobre cambios
Tratar a los clientes de manera justa	Comunicarse con respeto

Información Importante

- SJCS no puede brindar asesoría legal.
- Los servicios pueden ser descontinuados por falta de participación repetida.
- Todos los clientes reciben un trato justo y sin trato preferencial.

Reconocimiento del Cliente

Reconozco que he revisado y comprendo las responsabilidades correspondientes tanto del Consejero de Vivienda como del Cliente. Entiendo que una consejería de vivienda exitosa requiere la participación activa de ambas partes.

Firma del Cliente: _____ Fecha: _____

Firma del Co-Solicitante: _____ Fecha: _____

Relaciones de la Agencia, Elección del Cliente y Servicios Alternativos

Saint Joseph's Carpenter Society (SJCS) se compromete a brindar consejería de vivienda objetiva, imparcial y aprobada por HUD. Nuestros consejeros presentan información y opciones que apoyan sus metas de vivienda, permitiéndole tomar sus propias decisiones informadas.

Programas y Servicios de SJCS

- Consejería de Vivienda de HUD (Previa a la Compra, Alquiler y Posterior a la Compra)
- Educación para Compradores de Vivienda de HUD
- Programas de Reparación de Viviendas (cuando haya fondos disponibles)
- Programas de Remediación de Peligros de Plomo
- Viviendas en Venta y Oportunidades de Vivienda Asequible
- Programas de Desarrollo Comunitario y Revitalización de Vecindarios

Relaciones de la Agencia

SJCS recibe apoyo financiero y mantiene relaciones profesionales con agencias gubernamentales, fundaciones, instituciones financieras y organizaciones comunitarias para ayudar a brindar servicios de consejería de vivienda y revitalización de vecindarios. Estas relaciones no influyen en las recomendaciones de consejería que usted recibe. No está obligado a comprar ningún producto de SJCS ni a utilizar ningún socio para recibir consejería de vivienda.

Servicios Alternativos

- Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)
- NeighborWorks America
- Agencia de Financiamiento de Vivienda e Hipotecas de Nueva Jersey (NJHMFA)
- Departamento de Asuntos Comunitarios de Nueva Jersey (DCA)
- Ciudad de Camden
- Bancos locales, fundaciones y socios de desarrollo comunitario

Entiendo que puedo elegir libremente mis servicios de vivienda y que no estoy obligado(a) a utilizar los programas o socios de SJCS.

Firma del Cliente: _____ Fecha: _____

Co-Solicitante: _____ Fecha: _____

Aviso de Privacidad y Divulgación de Información

Saint Joseph ‘s Carpenter Society (SJCS) valora su privacidad y se compromete a proteger su información personal. La información recopilada durante el proceso de consejería de vivienda se utiliza únicamente para brindar servicios de consejería de calidad, determinar la elegibilidad para programas, cumplir con los requisitos de HUD y conectarlo con recursos que apoyen sus metas de vivienda.

Información que Recopilamos

- Identificación
- Ingresos y empleo
- Activos
- Crédito
- Historial de vivienda

Cómo se Utiliza la Información

- Preparar el plan de acción
- Determinar elegibilidad
- Proporcionar referidos
- Informes a HUD
- Evaluación del programa

Quién Puede Recibir Información

- HUD
- NeighborWorks America
- Agencias financiadoras
- Prestamistas/socios autorizados

Protección de su Información

SJCS protege su información personal mediante sistemas electrónicos seguros, acceso restringido para empleados, almacenamiento seguro de documentos y prácticas confidenciales de conservación de registros. La información se conserva únicamente durante el tiempo requerido por las leyes aplicables y los requisitos del programa.

NeighborWorks®
CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S
CARPENTER
♦ SOCIETY ♦

Sus Opciones de Privacidad

Puede solicitar limitaciones sobre cierta divulgación de información cuando la ley lo permita. Negarse a autorizar la divulgación de información puede limitar la capacidad de SJCS para coordinar servicios con prestamistas, acreedores o socios comunitarios.

Reconocimiento del Cliente

Reconozco que he recibido y revisado el Aviso de Privacidad de SJCS y comprendo cómo mi información personal puede ser recopilada, utilizada, protegida y compartida.

Firma del Cliente: _____ Fecha: _____

Firma del Co-Solicitante: _____ Fecha: _____

Autorización de HUD para Informe de Crédito e Información

Para brindar servicios integrales de consejería de vivienda aprobados por HUD, Saint Joseph's Carpenter Society (SJCS) puede necesitar obtener y verificar información relacionada con su historial financiero y de vivienda. Esta autorización permite a SJCS revisar la información necesaria para evaluar su situación actual, preparar su Plan de Acción de Consejería de Vivienda y brindar recomendaciones que apoyen sus metas de vivienda.

Autorización

☐ Obtener mi informe de crédito del consumidor.
☐ Verificar mi empleo e ingresos.
☐ Verificar cuentas corrientes, de ahorro, de inversión y otras cuentas financieras.
☐ Verificar el historial de pagos de hipoteca, alquiler y vivienda.
☐ Revisar deudas, registros públicos y otras obligaciones financieras.
☐ Utilizar esta información únicamente para brindar servicios de Consejería de Vivienda de HUD.
☐ Compartir información únicamente según lo permita la ley o con mi autorización por escrito.

Período de Autorización

Válida por 120 días a partir de la firma.

Aviso Importante

Autorizar a SJCS a obtener su información crediticia y financiera no lo obliga a obtener financiamiento, comprar una vivienda ni participar en otros programas. Su información será protegida conforme a las leyes aplicables.

Certificación

Certifico que la información proporcionada es verdadera y completa, y autorizo a SJCS a verificarla para brindar servicios de consejería de vivienda aprobados por HUD.

Firma del Cliente: _____ Fecha: _____

Firma del Co-Solicitante: _____ Fecha: _____

20 Church Street ♦ Camden, NJ 08105 ♦ 856-966-8117 ♦ Fax 856-342-7289

Autorización para Fotografías y Medios

Por la presente otorgo a Saint Joseph's Carpenter Society (SJCS) permiso para fotografiarme, grabarme en video o de otro modo captar mi imagen, apariencia, voz y/o testimonio durante mi participación en programas, eventos, sesiones de consejería, talleres, clases de educación para compradores de vivienda u otras actividades de SJCS.

Entiendo que estas fotografías, videos, grabaciones y testimonios pueden ser utilizados por SJCS con fines educativos, promocionales, de mercadeo, recaudación de fondos, relaciones públicas, informes de subvenciones, redes sociales, contenido del sitio web, boletines, publicaciones impresas y otros fines legales, sin compensación.

Entiendo que:

- Mi participación es voluntaria.
- Puedo negarme a ser fotografiado(a) o grabado(a) sin que esto afecte mi elegibilidad para recibir servicios.
- Renuncio a cualquier derecho de inspeccionar o aprobar los materiales finales en los que aparezca mi imagen o testimonio.
- SJCS puede editar, reproducir, publicar, distribuir o mostrar estos materiales en formatos impresos, digitales o electrónicos.
- Libero y eximo de responsabilidad a Saint Joseph's Carpenter Society, sus empleados, voluntarios, miembros de la junta y representantes de cualquier reclamación que surja del uso de estos materiales.

Seleccione una opción:

☐ DOY permiso a Saint Joseph's Carpenter Society para fotografiarme y/o grabarme y utilizar mi imagen según se describe anteriormente.

☐ NO DOY permiso a Saint Joseph's Carpenter Society para fotografiarme y/o grabarme.

Firma del Cliente: _____ Fecha: _____

Firma del Co-Solicitante: _____ Fecha: _____

TEN IMPORTANT QUESTIONS

TO ASK YOUR HOME INSPECTOR



A home inspection can help you make an informed decision and protect your investment. Use these important questions to choose a qualified home inspector and understand the inspection process.

1 ARE YOU LICENSED OR CERTIFIED?

Ask if the inspector is licensed or certified by a professional organization, and in good standing. (Requirements vary by state.)

2 HOW MUCH EXPERIENCE DO YOU HAVE?

Find out how long they have been inspecting homes and how many inspections they perform each year.

3 WILL YOU PROVIDE A SAMPLE INSPECTION REPORT?

Ask to see a sample report so you know what type of information you will receive and how the report is presented.

4 WHAT DOES YOUR INSPECTION COVER?

Make sure the inspection includes all major systems and components of the home, including structural, electrical, plumbing, HVAC, roof, and more.

5 HOW LONG WILL THE INSPECTION TAKE?

The average inspection takes 2 to 4 hours, depending on the size, age, and condition of the home.

6 WILL YOU ENCOURAGE ME TO ATTEND THE INSPECTION?

It's best to attend so the inspector can explain findings and answer your questions.

7 HOW SOON WILL I GET THE REPORT?

Ask when you can expect to receive the written report. Most inspectors provide it within 24 hours.

8 WHAT ARE YOUR FEES?

Get the total cost in writing and ask what is included. Be cautious of unusually low fees—they may mean a less thorough inspection.

9 WILL YOU PERFORM ADDITIONAL SERVICES?

Some inspectors offer additional services such as radon testing, mold testing, pest inspections, or well and septic evaluations.

10 WHAT HAPPENS IF YOU FIND A PROBLEM?

The inspector should explain the findings, answer your questions, and provide guidance on next steps.

REMEMBER:

- ✓ You are hiring the inspector—make sure you feel comfortable asking questions.
- ✓ Get everything in writing, including the cost and what is included.
- ✓ A thorough inspection today can help you avoid costly surprises tomorrow!

BE INFORMED. BE PREPARED. BE PROTECTED.

A home inspection is a small investment for peace of mind.

LEAD SAFETY GUIDE

PROTECT YOUR FAMILY FROM LEAD HAZARDS

Lead poisoning is preventable.
Learn the facts. Take action. Keep your family safe.



WHAT IS LEAD?

Lead is a toxic metal that was commonly used in household paint before 1978. As paint ages, it can chip, peel, or create dust that may contain lead. Young children and pregnant women are especially vulnerable to lead exposure.



Homes built before 1978 are more likely to have lead-based paint.

Lead hazards can be found inside and outside your home.

WHY IS LEAD DANGEROUS?

Lead poisoning can occur without obvious symptoms.
Even small amounts of lead can cause serious health problems.

CHILDREN MAY EXPERIENCE:

- Learning and developmental delays
- Lower IQ
- Behavioral problems
- Hearing and speech difficulties
- Slowed growth

ADULTS MAY EXPERIENCE:

- High blood pressure
- Kidney problems
- Memory and concentration issues
- Joint and muscle pain

PREGNANT WOMEN MAY EXPERIENCE:

- Increased risk of miscarriage
- Premature birth
- Low birth weight
- Developmental problems for the baby

WHERE CAN LEAD BE FOUND?

Lead hazards are most common in homes built before 1978.

- Peeling or chipping paint
- Lead-contaminated dust
- Soil around older homes
- Drinking water from older plumbing
- Renovation or remodeling projects
- Painted windows, doors, trim, and porches

Lead poisoning is preventable.
Simple steps today can protect your family's health for a lifetime.

PROTECT YOUR FAMILY

You can lower your family's risk of lead exposure by following these simple steps.

- Keep painted surfaces in good condition.
- Clean floors and windowsills weekly using a damp mop or cloth.
- Wash children's hands, bottles, pacifiers, and toys frequently.
- Remove shoes before entering your home.
- Wash fruits and vegetables before eating.
- Use cold water for drinking and cooking.
- Never sand or scrape old paint without proper safety precautions.
- Hire an **EPA Lead-Safe Certified Contractor** for renovations in homes built before 1978.

BUYING OR RENTING AN OLDER HOME?

Before purchasing or renting a home built before 1978:

- Ask whether lead-based paint is present.
- Review any available lead inspection reports.
- Obtain a home inspection.
- Consider a professional lead risk assessment.
- Understand your rights under federal lead disclosure laws.

WHEN SHOULD YOU TEST?

Consider testing if:

- Your child spends time in a home built before 1978.
- Paint is peeling or damaged.
- Renovation work has recently been completed.
- Your healthcare provider recommends testing.

A simple blood test can determine whether a child has been exposed to lead.

NEED MORE INFORMATION?

Scan the QR code or visit the resources below to learn more about lead safety.

U.S. Environmental Protection Agency (EPA) Lead Information
www.epa.gov/lead

U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) Lead Hazard Control
www.hud.gov/lead

Centers for Disease Control and Prevention Childhood Lead Prevention
www.cdc.gov/nceh/

LEARN MORE

Visit EPA, HUD, and CDC lead safety resources.

Lead-safe homes. Healthy families. Stronger communities.
Together, we can create a safe place for every child to grow and thrive.

SAINT JOSEPH'S CARPENTER SOCIETY

Building Homes. Restoring Hope.

FAIR HOUSING

EQUAL OPPORTUNITY FOR ALL

Everyone deserves a place to call home. Federal Fair Housing laws protect you from housing discrimination.

IT IS ILLEGAL TO DISCRIMINATE IN HOUSING.

The Fair Housing Act protects you when you are buying, renting, or seeking housing.

YOUR FAIR HOUSING RIGHTS

Federal Fair Housing laws prohibit discrimination in housing because of:

RACE
Includes traits associated with race, including hair texture and skin color.

COLOR

RELIGION
Includes religious creed, practice, and observance.

SEX
Includes gender identity and sexual orientation.

DISABILITY
Physical or mental disability that substantially limits one or more major life activities.

FAMILIAL STATUS
Includes households with children under 18, pregnant women, or people securing custody of children under 18.

AGE
For individuals 40 years of age or older.

SOURCE OF INCOME
Includes any lawful source of income, such as wages, vouchers, or public assistance.

WHAT HOUSING IS COVERED?

- ✓ Buying or renting a home or apartment
- ✓ Applying for a mortgage or loan
- ✓ Advertising or showing housing
- ✓ Setting terms, conditions, or privileges
- ✓ Providing housing services or facilities

EXAMPLES OF ILLEGAL DISCRIMINATION

- ✗ Refusing to rent, sell, or show you housing
- ✗ Setting different terms or conditions
- ✗ Providing different housing services or facilities
- ✗ Steering you to a particular neighborhood or area
- ✗ Making housing unavailable because of a protected characteristic
- ✗ Harassing you because of a protected characteristic
- ✗ Refusing to make reasonable accommodations or allow reasonable modifications for people with disabilities

YOU HAVE THE RIGHT TO:

- ✓ Be treated fairly and with respect.
- ✓ Have the same opportunities to access housing.
- ✓ File a fair housing complaint if you believe your rights have been violated.

FAIR HOUSING BENEFITS EVERYONE



Inclusive communities are stronger, healthier, and more vibrant for all.

We are committed to

FAIR HOUSING.

Saint Joseph's Carpenter Society supports your right to safe, decent, and affordable housing without discrimination.

QUESTIONS OR CONCERNS?

If you believe you have experienced housing discrimination, you may file a complaint.

Contact the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD):

1-800-669-9777 (Toll Free)
1-800-927-9275 (TTY)
www.hud.gov/fairhousing

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Fair Housing is your right.

If you have experienced discrimination, you are not alone. Help is available.

Together, we can build a community where everyone has a place to call home.

SAINT JOSEPH'S CARPENTER SOCIETY

2649 Kensington Avenue
Camden, NJ 08105

856-964-5900

www.sjcs-camden.org

HOMEBUYERS ASSISTANCE RESOURCES

These programs can provide financial assistance, down payment support, and homeownership resources to help you achieve your dream of owning a home. Please contact each program directly for eligibility requirements and details.

City of Camden First Time Homebuyer Program	(856) 757-7323
Camden County First Time Homebuyer Program	(856) 751-2242
Gloucester County First Time Homebuyer Program	(856) 307-6650
HomeSeeker Program (NJHMFA)	(609) 278-7540
Camden County **OEO – IDA Program**	(856) 962-6911
United Way – **IDA Program**	(215) 665-2510



Owning a home builds stability, creates generational wealth, and strengthens our community. Let us help you take the next step toward homeownership!

You dream it.
We can help you
achieve it!

NeighborWorks® CHARTERED MEMBER

SAINT JOSEPH'S CARPENTER ♦ SOCIETY ♦

Reconocimiento del Cliente de Recibo de Materiales Educativos

Reconozco haber recibido los siguientes materiales:

☐ Guía de Inspección de Vivienda
- *Para Su Protección: Obtenga una Inspección de Vivienda*
- *Diez Preguntas Importantes para Hacerle a un Inspector de Viviendas*

☐ Información sobre Peligros de Plomo
- *Proteja a Su Familia del Plomo en Su Hogar*
- Información sobre Seguridad y Prevención del Plomo

☐ Información sobre Vivienda Justa
- Derechos y Responsabilidades de Vivienda Justa
- Información sobre Igualdad de Oportunidades de Vivienda

☐ Recursos de Asistencia para Compradores de Vivienda
- Programas Locales de Asistencia para Compradores de Vivienda
- Recursos de Asistencia para el Pago Inicial y Costos de Cierre

☐ Información sobre Consejería de Vivienda
- Información del Programa de Educación para Compradores de Vivienda
- Recursos de Referidos Comunitarios

Certificación del Cliente

Certifico que he recibido los materiales educativos indicados anteriormente. Entiendo que estos recursos tienen como propósito ayudarme a tomar decisiones informadas durante el proceso de compra de vivienda. Entiendo que recibir estos materiales no garantiza la elegibilidad para ningún programa de vivienda, subvención, hipoteca o asistencia financiera.

Entiendo que soy responsable de revisar estos materiales y hacerle a mi Consejero de Vivienda cualquier pregunta antes de continuar con el proceso de compra de vivienda.

Firma del Cliente: _____ Fecha: _____

Firma del Co-Solicitante: _____ Fecha: _____